

¿Qué sucede después de terminar el tratamiento? What happens after you finish treatment?

Si toma todo su medicamento, no es probable que vuelva a enfermarse de tuberculosis.

Puede ser que le pidan que vuelva a la clínica después de terminar su tratamiento para vigilar su estado de salud.

Si vuelve a sentirse mal y tiene síntomas de tuberculosis, llame a su médico de familia o a la clínica para solicitar una cita.

¿A dónde puede llamar si tiene alguna pregunta? Where can you call if you have questions?

Su proveedor de atención médica.

Tel.: _____

Clínicas de tuberculosis del Centro de la Colombia Británica para el Control de Enfermedades BC Centre for Disease Control:

Clínica de servicios para la TB en Vancouver:

655 West 12th Avenue
604-707-2692

New Westminster:

100-237 Columbia Street East
604-707-2698

www.bccdc.ca



Tuberculosis extrapulmonar Extrapulmonary Tuberculosis

¿Qué es la tuberculosis (TB) extrapulmonar? What is extrapulmonary tuberculosis (TB)?

La tuberculosis (TB) es causada por una bacteria que se transmite por el aire. La TB es más común en los pulmones, pero puede afectar cualquier parte del organismo. A la TB que se produce en una **parte del organismo que no sean los pulmones** se le llama TB extrapulmonar.

En ocasiones, la TB puede producirse al mismo tiempo en más de una parte del organismo.

¡La buena noticia es que **la tuberculosis se puede curar!** En la Colombia Británica, los medicamentos para la tuberculosis son gratuitos.

¿Cuáles son los síntomas de la enfermedad de TB extrapulmonar? What are the symptoms of extrapulmonary TB disease?

Los síntomas dependen de la parte del organismo afectada por la TB:

Parte del organismo	Síntomas que pueden presentarse
Glándulas	Protuberancias en el cuello
Huesos	Dolor en los huesos o la espalda
Articulaciones	Dolor, enrojecimiento, hinchazón
Riñón	Dolor al orinar, orina turbia
Cerebro	Dolor de cabeza, rigidez en el cuello, dolor al mover la cabeza o los ojos
Revestimiento del corazón	Dificultad para recuperar el aliento; podría tener

	dolor torácico
Intestinos	Podría sentir dolor estomacal y cambios en las evacuaciones

También podría presentar:

- Fiebre
- Sudoraciones nocturnas
- Pérdida del apetito
- Pérdida de peso
- Debilidad o sensación de mucho cansancio

¿Cómo puede saber si tiene TB extrapulmonar? How do you know you have extrapulmonary TB?

Las pruebas de TB dependen de la parte del organismo afectada. Su proveedor de atención médica analizará esto con usted.

Las pruebas tardan en mostrar toda la información.

¿Cómo puede mantener a sus amigos, parientes y otras personas a salvo? How can you keep friends, family and others safe?

Sus proveedores de atención médica se asegurarán de que no tenga TB también en los pulmones.

Hasta que se descarte la TB en los pulmones, es posible que se le pida que permanezca en aislamiento en su hogar durante 2 semanas o más.

Para obtener más información sobre el aislamiento en el hogar, visite HealthLink BC:

<http://www.healthlinkbc.ca/healthfiles/hfile51c.stm>

¿Cómo se trata la TB extrapulmonar? How is extrapulmonary TB treated?

La TB puede curarse con **medicamentos para la TB**. La mayoría de las personas recibe tratamiento **durante 6 a 9 meses**. En ocasiones, las personas deben tomar los medicamentos durante **más tiempo**.

Es importante que tome su medicamento según las indicaciones, aunque se sienta mejor.

Su proveedor de atención médica le informará cuánto tiempo tiene que tomar el medicamento para la TB. Esto depende de qué medicamento le den, qué tan bien maneje su organismo el medicamento y cuánto tarde su organismo en sanar.

Se le pedirá que venga a la **clínica con regularidad** para ver a su proveedor de atención médica y recibir más medicamento.

Se hacen **análisis de sangre** para vigilar su estado de salud.